



índex – índice

- 04 Salutació de les autoritats / Saludo de las autoridades
- 08 Benvinguts a Andorra / Bienvenidos a Andorra
- 12 Com arribar a Andorra / Cómo llegar a Andorra
- 13 Centre de Congressos / Centro de Congressos
- 14 Programa general del Congrés / Programa general del Congreso
- 18 Temes del Congrés / Temas del Congreso
- 20 Convocatòria d'articles / Convocatoria de artículos
- 22 Contacte / Contacto



Ministre d'Economia i Territori

M. I. Sr. Jordi Alcobé

Ministro de Economía y Territorio

M. I. Sr. Jordi Alcobé

Andorra esdevindrà l'aparador mundial en el camp de la viabilitat hivernal

Andorra se convertirá en un escaparate mundial en el campo de la viabilidad invernal

Entre els dies 4 i 7 de febrer del 2014, Andorra tindrà l'honor d'acollir el **XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal de l'Associació Mundial de la Carretera** (AIPCR).

Per primera vegada, el nostre petit país, situat al cor dels Pirineus entre França i Espanya, serà l'amfitrió d'aquesta important fita internacional, i per primera vegada també el Congrés visitarà els Pirineus, un emplaçament atractiu i alhora d'especial interès per a un Congrés d'aquestes característiques i dimensions.

La nostra llarga experiència en la gestió de les infraestructures viàries, l'aplicació dels darrers avenços tecnològics en sistemes de control del trànsit i la viabilitat hivernal en un país amb territori de cota mitjana de 2.000 metres d'alçada, que conviu durant més de 5 mesos l'any amb la neu, fan d'Andorra un referent internacional en aquest àmbit.

No fa ni 70 anys que el nostre país ha passat de treure la neu de les carreteres a cops de pala i una vegada l'any, a ser un dels països amb més màquines llevaneu i equipaments tècnics d'última generació per quilòmetres de carreteres. Així, per uns dies, Andorra esdevindrà l'aparador mundial en el camp de la viabilitat hivernal, i posarà tots els mitjans perquè aquest Congrés sigui una oportunitat per tots els participants, per compartir experiències i coneixements en el món de la viabilitat hivernal.

Confio que durant la vostra estada sabreu apreciar les característiques que sempre han definit Andorra i que constitueixen els seus valors més preuats: un entorn natural privilegiat, uns carrers comercials atractius i competitius, una riquesa històrica de més de 800 anys, una màxima seguretat ciutadana, i tot plegat, un país hospitalari amb els seus visitants.

Sigueu benvinguts i des d'avui mateix us convido a participar en el Congrés perquè tots junts continuem fent que la viabilitat hivernal sigui més segura i sostenible cada dia.

Entre los días 4 y 7 de febrero del 2014, Andorra tendrá el honor de acoger el **XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal de la Asociación Mundial de la Carretera** (AIPCR).

Por primera vez, nuestro pequeño país, situado en el corazón de los Pirineos entre Francia y España, será el anfitrión de esta importante cita internacional, y por primera vez también, el Congreso visitará los Pirineos, un emplazamiento atractivo y al mismo tiempo de especial interés para un Congreso de estas características y dimensiones.

Nuestra larga experiencia en la gestión de las infraestructuras viarias, la aplicación de los últimos avances tecnológicos en sistemas de control del tráfico y la viabilidad invernal en un país con territorio de cota media de 2.000 metros de altura, que convive durante más de 5 meses al año con la nieve, convierten a Andorra en un referente internacional en este ámbito.

No hace ni 70 años que nuestro país ha pasado de quitar la nieve de las carreteras a golpe de pala y una vez al año, a ser uno de los países con más máquinas quitanieves y equipamientos técnicos de última generación para kilómetros de carreteras. Así pues, por unos días, Andorra se convertirá en un escaparate mundial en el campo de la viabilidad invernal, y pondrá todos los medios para que este Congreso sea una oportunidad para todos los participantes, para compartir experiencias y conocimientos en el mundo de la viabilidad invernal.

Confío que durante vuestra estancia sabréis apreciar las características que siempre han definido Andorra y que constituyen sus valores más preciados: un entorno natural privilegiado, unas calles comerciales atractivas y competitivas, una riqueza histórica de más de 800 años, y una máxima seguridad ciudadana, en conjunto, un país hospitalario con sus visitantes.

Sed bienvenidos y desde hoy mismo os invito a participar en el Congreso para que todos juntos sigamos haciendo que la viabilidad invernal sea más segura y sostenible cada día.

Cònsol d'Andorra la Vella
Maria Rosa Ferrer Obiols

Cònsol d'Andorra la Vella
Maria Rosa Ferrer Obiols



La neu i el gel han donat forma al nostre país. Fa 12.000 anys els primers habitants d'Andorra van trobar una terra on una formidable llengua de glaç ocupava el fons de la vall central. Des d'aquell moment el clima ha anat oscil·lant, amb períodes de bonança i d'altres de més freds. En tots, els nostres avantpassats van haver de bregar amb la neu, amb la necessitat de garantir les comunicacions amb les valls veïnes a través dels ports i dels passos de muntanya. La neu era una benedicció i un inconvenient: assegurava l'aigua per a l'estiu però ens aïllava a l'hivern. Mica a mica vam aprendre a treure'n profit, amb l'arribada dels esquiadors: el primer de tots, el carter de Soldeu. Els vessants de les nostres muntanyes es van domesticar, van començar a arribar turistes a l'hivern. Les fotografies que ens mostren la rompuda del port –l'obertura a cops de pala d'Envalira– són esborronadores, però prou significatives del temps d'aquells valents pioners. Però tot ho vam anar tecnificant. Les nostres màquines llevaneu van alliberar Barcelona de la gran nevada de Nadal del 1962. La neu no ens fa por: ens fa respecte. Amb el temps hem après a conviure-hi, a entendre-la, a netejar les carreteres i a oferir seguretat als nostres visitants. Sempre aprenent de les experiències dels altres, sempre disposats a oferir la nostra.

La neu no ens fa por: ens fa respecte

La nieve no nos asusta: la respetamos

Ens plau tenir l'oportunitat de convidar-vos a la celebració del Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal del 2014, amb renovada vocació d'Andorra com a terra d'acollida, i de poder-vos oferir la tradicional hospitalitat dels muntanyencs.

Des de la parròquia d'Andorra la Vella, capital dels Pirineus, us donem la més cordial benvinguda i esperem que la vostra estada entre nosaltres sigui fèrtil i us deixi un record inesborrable.

La nieve y el hielo han dado forma a nuestro país. Hace 12.000 años los primeros habitantes de Andorra encontraron una tierra donde una formidable lengua de hielo ocupaba el fondo del valle central. Desde ese momento el clima ha ido oscilando, con periodos de bonanza y otros de más fríos. En todos ellos, nuestros antepasados tuvieron que luchar con la nieve, con la necesidad de garantizar las comunicaciones con los valles vecinos a través de los puertos y de los pasos de montaña. La nieve era una bendición y un inconveniente: aseguraba el agua para el verano pero nos aislaba en invierno. Poco a poco aprendimos a sacarle provecho, con la llegada de los esquiadores: el primero de todos, el cartero de Soldeu. Las vertientes de nuestras montañas se domesticaron, empezaron a llegar turistas en invierno. Las fotografías que nos muestran la rotura del puerto –la apertura a golpes de pala de Envalira– son espeluznantes, pero suficientemente significativas del tiempo de esos valientes pioneros. Pero lo fuimos tecnificando todo. Nuestras máquinas quitanieves liberaron Barcelona de la gran nevada de la Navidad de 1962. La nieve no nos asusta: la respetamos. Con el tiempo hemos aprendido a convivir con ella, a entenderla, a limpiar las carreteras y a ofrecer seguridad a nuestros visitantes. Siempre aprendiendo de las experiencias de los otros, siempre dispuestos a ofrecer la nuestra.

Nos complace tener la oportunidad de invitaros a la celebración del Congreso Internacional de Viabilidad Invernal del 2014, con renovada vocación de Andorra como tierra de acogida, y de poderos ofrecer la tradicional hospitalidad de la gente de montaña.

Desde la parroquia de Andorra la Vella, capital de los Pirineos, os damos la más cordial bienvenida y esperamos que vuestra estancia entre nosotros sea fértil y os deje un recuerdo imborrable.



Invitació de la presidenta de l'Associació Mundial de la Carretera (AIPCR)

Anne-Marie Leclerc

Invitación de la presidenta de la Asociación Mundial de la Carretera (AIPCR)

Anne-Marie Leclerc

Ja des d'ara, us convido a reservar per a aquesta cita les dates del 7 a l'11 de febrer del 2014!

Ya desde ahora, os invito a reservar para esta cita las fechas del 7 al 11 de febrero del 2014!

En nom de l'Associació Mundial de la Carretera (AIPCR), em plau convidar-vos a participar al **XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal** que tindrà lloc al Principat d'Andorra. Sota el lema *Conciliar seguretat de la carretera i desenvolupament durable amb el canvi climàtic i la crisi econòmica*, aquest esdeveniment convida experts d'arreu del món, responsables i administradors, a un intercanvi sobre els reptes tècnics, socials i econòmics relacionats amb el manteniment de la viabilitat en un context de condicions climàtiques extremes.

El Congrés ofereix un fòrum de discussió únic per la presentació dels avenços tecnològics, de l'estat de les principals recerques i de les millores pràctiques en matèria de viabilitat hivernal. El fet d'oferir una mobilitat persistent i centrada en la seguretat en condicions hivernals representa tot un repte per a un bon nombre de països i d'administracions.

I és per això que l'Associació Mundial de la Carretera, a través dels seus comitès tècnics i del comitè organitzador andorrà, us proposen un programa que engloba vuit grans temes d'interès:

- Viabilitat hivernal i canvi climàtic
- La viabilitat hivernal en un context de contenció pressupostària
- Esdeveniments extrems a l'hivern
- Gestió de la viabilitat hivernal
- Aproximacions operacionals, equipaments i materials per a la viabilitat hivernal
- L'usuari en condicions hivernals
- Túnel de carretera en condicions hivernals
- Ponts de carretera en condicions hivernals

D'una manera especial, voldria expressar aquí i en nom de tots els membres de l'associació, el meu sincer agraïment al Govern d'Andorra així com a la vila d'Andorra la Vella pel seu compromís en l'organització d'aquest Congrés i la seva determinació per fer que aquest esdeveniment obtingui un èxit absolut.

Ja des d'ara, us convido a reservar per a aquesta cita les dates del 7 a l'11 de febrer del 2014!

Serà tot un plaer trobar-vos a Andorra!

En nombre de la Asociación Mundial de la Carretera (AIPCR), me complace invitaros a participar en el **XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal** que tendrá lugar en el Principado de Andorra. Bajo el lema *Conciliar seguridad de la carretera y desarrollo durable con el cambio climático y la crisis económica*, este evento invita a expertos de todo el mundo, responsables y administradores, a un intercambio sobre los retos técnicos, sociales y económicos relacionados con el mantenimiento de la viabilidad en un contexto de condiciones climáticas extremas.

El Congreso ofrece un foro de discusión único para la presentación de los avances tecnológicos, del estado de las principales investigaciones y de las mejores prácticas en materia de viabilidad invernal. El hecho de ofrecer una movilidad persistente y centrada en la seguridad en condiciones invernales representa todo un reto para un buen número de países y de administraciones.

Es por eso que la Asociación mundial de la carretera, a través de sus comités técnicos y del comité organizador andorrano, os proponemos un programa que abasta ocho grandes temas de interés:

- Viabilidad invernal y cambio climático
- La viabilidad invernal en un contexto de contención presupuestaria
- Eventos extremos en invierno
- Gestión de la viabilidad invernal
- Aproximaciones operacionales, equipamientos y materiales para la viabilidad invernal
- El usuario en condiciones invernales
- Túneles de carretera en condiciones invernales
- Puentes de carretera en condiciones invernales

De una manera especial, querría expresar aquí y en nombre de todos los miembros de la asociación, mi más sincero agradecimiento al Gobierno de Andorra, así como a la ciudad de Andorra la Vella, por su compromiso en la organización de este Congreso y su determinación en hacer posible que este evento sea un éxito absoluto.

Ya desde ahora, os invito a reservar para esta cita las fechas del 7 al 11 de febrero del 2014!

Será un placer encontraros en Andorra!

Primer delegat d'Andorra a l'AIPCR, Vicepresident del Comitè Organitzador del XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal i Director d'Ordenament Territorial

Esteve Comes

Primer delegado de Andorra en la AIPCR, Vicepresidente del Comité Organizador del XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal y Director de Ordenamiento Territorial

Esteve Comes



En tant que primer delegat d'Andorra a l'Associació Mundial de la Carretera (AIPCR) em plau convidar-vos a participar al XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal que tindrà lloc a Andorra la Vella del 4 al 7 de febrer del 2014.

Un dels més grans encerts d'Andorra ha estat impulsar el creixement continuat de la nostra xarxa viària

Uno de los más grandes aciertos de Andorra ha sido impulsar el crecimiento continuado de nuestra red viaria

Amb tota seguretat, un dels més grans encerts d'Andorra ha estat impulsar el creixement continuat de la nostra xarxa viària, destinant notables recursos a l'ampliació, modernització i millora de la seguretat de les carreteres.

D'aquesta manera, des del departament que dirigeixo, procedirem a acabar les grans obres ja iniciades i desenvoluparem una nova planificació en sintonia amb la realitat i les necessitats actuals. Ara que la xarxa viària ja ha assolit un nivell de desenvolupament i maduresa elevats, constitueix un objectiu prioritari pels propers anys l'optimització de la gestió en el manteniment i conservació de les nostres carreteres en general i en l'apartat de la viabilitat hivernal en particular, dins d'uns estàndards de qualitat i sostenibilitat.

Els valors de la viabilitat hivernal es poden percebre amb més claredat des d'un país que, com Andorra, ha patit un tradicional aïllament amb un territori d'una alçada mitjana superior als 2.000 metres i amb carreteres fins a 2.400 metres.

Podeu estar segurs que posarem tot el nostre entusiasme en l'organització d'aquest important esdeveniment que de ben segur tindrà una forta repercussió tant per Andorra com per a la resta del Pirineu.

Estic convençut que Andorra, el país dels Pirineus, ens oferirà un marc immillorable per l'intercanvi de parers i coneixements i ens permetrà poder compartir uns dies que espero siguin inolvidables.

Como primer delegado de Andorra en la Asociación Mundial de la Carretera (AIPCR) me complace invitaros a participar en el XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal que tendrá lugar en Andorra la Vella del 4 al 7 de febrero del 2014.

Con toda seguridad, uno de los más grandes aciertos de Andorra ha sido impulsar el crecimiento continuado de nuestra red viaria, destinando notables recursos para la ampliación, modernización y mejora de la seguridad de las carreteras.

De esta manera, desde el departamento que dirijo, acabaremos las grandes obras ya iniciadas y desarrollaremos una nueva planificación en sintonía con la realidad y las necesidades actuales. Ahora que la red viaria ya ha llegado a un nivel de desarrollo y madurez elevado, constituye un objetivo prioritario para los próximos años la optimización de la gestión en el mantenimiento y conservación de nuestras carreteras en general y en el apartado de la viabilidad invernal en particular, dentro de unos estándares de calidad y sostenibilidad.

Los valores de la viabilidad invernal se pueden percibir con más claridad desde un país que, como Andorra, ha sufrido un tradicional aislamiento con un territorio de una altura media superior a los 2.000 metros y con carreteras hasta 2.400 metros.

Podéis estar seguros que pondremos todo nuestro entusiasmo en la organización de este importante evento que tendrá una fuerte repercusión tanto para Andorra como para el resto del Pirineo.

Estoy convencido que Andorra, el país de los Pirineos, nos ofrecerá un marco inmejorable para el intercambio de conocimientos y nos permitirá poder compartir unos días que espero sean inolvidables.

Benvinguts a Andorra

Bienvenidos a Andorra

8 motius per triar Andorra
8 motivos para escoger Andorra



Andorra és una de les destinacions turístiques més importants del sud d'Europa. Situada en un entorn privilegiat com són els Pirineus, el país ofereix 468 km² de paisatges inoblidables, un patrimoni cultural únic i una gran oferta d'activitats

Andorra es una de las destinaciones turísticas más importantes del sur de Europa. Situada en un entorno privilegiado como son los Pirineos, el país ofrece 468 km² de paisajes inolvidables, un patrimonio cultural único y una gran oferta de actividades

1. SEGURETAT

El Principat d'Andorra, el més gran dels petits estats d'Europa, amb una superfície de 468 km², és un dels països més segurs del món, amb un dels millors índexs de seguretat ciutadana.

2. QUALITAT DE LES INFRAESTRUCTURES

Disposa de 34.000 places hoteleres, 21 hotels amb segell especial de negocis i reunions, moderns centres de congressos i espais per a la celebració de reunions en localitzacions clau.

3. PROXIMITAT DE L'OFERTA

Andorra és una destinació de proximitat per als seus països veïns. A més, les reduïdes dimensions del país i les seves modernes connexions viàries fan que tota l'oferta turística i d'oci estigui a pocs minuts de l'hotel.

4. UN REFERENT DE L'ESQUÍ A L'HIVERN

És un referent de l'esquí a Europa, compta amb la principal superfície esquiable dels Pirineus (3.075 hectàrees), 285 quilòmetres de pistes, 111 remuntadors i 1.457 canons d'innivació mecànica, així com també una àmplia i variada oferta postesquí.

1. SEGURIDAD

El Principado de Andorra, el más grande de los pequeños estados de Europa, con una superficie de 468 km², es uno de los países más seguros del mundo, con uno de los mejores índices de seguridad ciudadana.

2. CALIDAD DE LAS INFRAESTRUCTURAS

Dispone de 34.000 plazas hoteleras, 21 hoteles con sello especial de negocios y reuniones, modernos centros de congresos y espacios para la celebración de reuniones en localizaciones clave.

3. PROXIMIDAD DE LA OFERTA

Andorra es una destinación de proximidad para sus países vecinos. Además, las reducidas dimensiones del país y sus modernas conexiones viarias hacen que toda la oferta turística y de ocio esté a pocos minutos del hotel.

4. UN REFERENTE DEL ESQUÍ EN INVIERNO

Es un referente del esquí en Europa, cuenta con la principal superficie esquiable de los Pirineos (3.075 hectáreas), 285 kilómetros de pistas, 111 remontes y 1.457 cañones de innivación mecánica, así como también una amplia y variada oferta postesquí.



L'alt nivell hotelier i comercial permet oferir al visitant un marc immillorable per realitzar congressos amb **totes les garanties d'èxit.**

El alto nivel hotelero y comercial permite ofrecer al visitante un marco inmejorable para realizar congresos con **todas las garantías de éxito.**



Benvinguts a Andorra

Bienvenidos a Andorra

8 motius per triar Andorra
8 motivos para escoger Andorra



5. UN PARADÍS NATURAL A L'ESTIU

Plena de racons paradisiacs de muntanya sense gairebé cap alteració humana, us recomanem que descobriu els seus parcs naturals, com la vall del Madriu-Perafita-Claror, declarada patrimoni mundial per la Unesco, que ocupa el 10% del país.

6. UN PAÍS PER DESCUBRIR

Conèixer la història mitjançant rutes com la de l'Andorra Romànica, la del Ferro i la de l'Hàbitat Rural, menjar en una borda típica convertida en restaurant o relaxar-se a les aigües termals procedents de les muntanyes, permeten conèixer l'autèntica Andorra.

7. DEIXAR-SE PORTAR PER LES COMPRES

Els preus més econòmics, entre el 10 i el 30%, segons un estudi recent, i la flexibilitat horària combinada amb el plaer de deixar-se portar pels principals carrers comercials, confirmen el tòpic que el Principat és el país de les compres.

8. EXPERIÈNCIES ÚNIQUES

Andorra compta amb possibilitats infinites de practicar activitats a l'aire lliure i per crear un programa original i atractiu tant per als participants com per als acompanyants que augmenti la participació i el valor de l'esdeveniment.

5. UN PARAÍSO NATURAL EN VERANO

Llena de rincones paradisiacos de montaña sin casi ninguna alteración humana, os recomendamos que descubráis sus parques naturales, como el valle del Madriu-Perafita-Claror, declarado patrimonio mundial por la Unesco, que ocupa el 10% del país.

6. UN PAÍS POR DESCUBRIR

Conocer la historia mediante rutas como la de la Andorra Románica, la del Hierro y la del Hábitat Rural, comer en una borda típica convertida en restaurante o relajarse en las aguas termales procedentes de las montañas, permiten descubrir la auténtica Andorra.

7. DEJARSE LLEVAR POR LAS COMPRAS

Los precios más económicos, entre el 10 y el 30%, según un estudio reciente, y la flexibilidad horaria combinada con el placer de dejarse llevar por las principales calles comerciales, confirman el tópico que el Principado es el país de las compras.

8. EXPERIENCIAS ÚNICAS

Andorra cuenta con posibilidades infinitas de practicar actividades al aire libre y para crear un programa original y atractivo tanto para los participantes como para los acompañantes, que aumente la participación y el valor del evento.

@ www.andorra.ad



Com arribar a Andorra



Como llegar a Andorra

Com s'arriba al Principat?

La proximitat als grans centres urbans de França i Espanya, i la ubicació geogràfica d'Andorra afavoreixen l'accés al país a través d'una àmplia xarxa de comunicacions: autobús, tren, cotxe i avió us permetran arribar ràpidament al Principat.



¿Cómo llegar al Principado?

La proximidad a los grandes centros urbanos de Francia y España, y la ubicación geográfica de Andorra favorecen el acceso al país a través de una amplia red de comunicaciones: autobús, tren, coche y avión os permitirán llegar rápidamente al Principado.

12



FRANÇA

París: 862 km
Bordeaux: 427 km
Toulouse: 185 km
Perpignan: 163 km
Foix: 100 km

FRANCIA

París: 862 km
Bordeaux: 427 km
Toulouse: 185 km
Perpignan: 163 km
Foix: 100 km

ESPAÑA

Madrid: 613 km
Bilbao: 601 km
València: 496 km
Saragossa: 300 km
Girona: 271 km
Barcelona: 208 km
Tarragona: 198 km
Lleida: 185 km

ESPAÑA

Madrid: 613 km
Bilbao: 601 km
Valencia: 496 km
Zaragoza: 300 km
Girona: 271 km
Barcelona: 208 km
Tarragona: 198 km
Lleida: 185 km

Centre de Congressos

Centro de Congresos



El Centre de Congressos d'Andorra la Vella està situat al centre neuràlgic de la ciutat, en un emplaçament immillorable ja que disposa d'un accés directe a aparcaments i una oferta hotelera de qualitat. Per aquest motiu, és el marc ideal per celebrar-hi qualsevol tipus d'esdeveniment.

El **Centro de Congresos de Andorra la Vella** está situado en el centro neurálgico de la ciudad, en un emplazamiento inmejorable ya que dispone de un acceso directo a aparcamientos y una oferta hotelera de calidad. Por este motivo, es el marco ideal para celebrar cualquier tipo de evento.



Els idiomes del Congrès

El francès, l'anglès i el castellà són els idiomes oficials del Congrès mentre que el català (llengua oficial d'Andorra) n'és l'institucional

Los idiomas del Congreso

El francés, el inglés y el español son los idiomas oficiales del Congreso mientras que el catalán (lengua oficial de Andorra) es el institucional

El Centre de Congressos disposa d'una superfície de 5.000 m² distribuïts en diferents sales modernes i funcionals, totes elles dotades amb l'equipament tècnic d'última generació, necessari per garantir l'èxit del seu esdeveniment.

L'equip de professionals del Centre de Congressos garanteix el major rigor, disponibilitat, creativitat i qualitat en la prestació dels serveis que asseguraran que el Congrès de Viabilitat Hivernal sigui tot un èxit.

El Centro de Congresos dispone de una superficie de 5.000 m² distribuidos en diferentes salas modernas y funcionales, todas ellas dotadas con el equipamiento técnico de última generación, necesario para garantizar el éxito del evento.

El equipo de profesionales del Centro de Congresos garantiza el máximo rigor, disponibilidad, creatividad y calidad en la prestación de los servicios que asegurarán que el Congreso de Viabilidad Invernal sea todo un éxito.

13

Programa general del Congrés

Programa general del Congreso



Cerimònia d'obertura

4 de febrer del 2014

La inauguració oficial del XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal tindrà lloc el 4 de febrer. La cerimònia anirà seguida de l'obertura oficial de l'espai d'exposicions.

Ceremonia de apertura

4 de febrero del 2014

La inauguración oficial del XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal tendrá lugar el 4 de febrero. La ceremonia irá seguida de la apertura oficial del espacio de exposiciones.

Sessió plenària

El Congrés comptarà amb una trobada de ministres i representants dels diferents països participants.

Sesión plenaria

El Congreso contará con una reunión de ministros y representantes de los diferentes países participantes.

Programa de conferències

Les jornades de treball començaran amb un programa nodrit de conferències i ponències tècniques que es desenvoluparan entorn als vuit temes indicats al Congrés.

Programa de conferencias

Las jornadas de trabajo empezarán con un programa lleno de conferencias y ponencias técnicas que se desarrollarán entorno a los ocho temas indicados en el Congreso.

Demostració de maquinària

Per tal de posar de relleu el potencial dels expositors es farà una demostració de maquinària. El Pirineu és un entorn privilegiat de muntanya en què conflueixen els vessants atlàntic i mediterrani, proporcionant uns paràmetres climatològics i de neu excepcionals, que fan preveure unes condicions idònies per realitzar aquestes activitats.

Demostración de maquinaria

Para poner de relieve el potencial de los expositores se hará una demostración de maquinaria. El Pirineo es un entorno privilegiado de montaña en el que confluyen la vertiente atlántica y la mediterránea, proporcionando unos parámetros climatológicos y de nieve excepcionales, que hacen prever unas condiciones idóneas para realizar estas actividades.

Exposicions

L'espai d'exposicions exterior del Centre de Congressos es podrà visitar del 4 al 7 de febrer. La trobada serà l'ocasió perfecta pels expositors per presentar les seves últimes novetats i les millores realitzades als seus equipaments.

Entre els expositors que participaran durant el XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal hi haurà els administradors de carreteres, consultors i especialistes en viabilitat hivernal, fabricants d'equipaments d'hivern, agents governamentals, empreses de construcció, conservació i explotació de carreteres i altres vinculades al sector.

Exposiciones

El espacio de exposiciones exterior del Centro de Congresos se podrá visitar del 4 al 7 de febrero. La reunión será la ocasión perfecta para los expositores para presentar sus últimas novedades y las mejoras realizadas en sus equipamientos.

Entre los expositores que participarán durante el XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal habrá los administradores de carreteras, consultores y especialistas en viabilidad invernal, fabricantes de equipamientos de invierno, agentes gubernamentales, empresas de construcción, conservación y explotación de carreteras y otras vinculadas al sector.

Programa general del Congrés

Programa general del Congreso



Dies / Días

Mati / Mañana

Tarda / Tarde

Dilluns 03 de febrer
Lunes 03 de febrero

Registre / Registro

Dimarts 04 de febrer
Martes 04 de febrero

Registre / Registro

Cerimònia d'obertura
Ceremonia de apertura

Inauguració de l'exposició
Inauguración de la exposición

Sessió plenària / Sesión plenaria

Sessió tècnica / Sesión técnica

Exposició / Exposición

Dimecres 05 de febrer
Miércoles 05 de febrero

Sessió tècnica / Sesión técnica

Visita tècnica / Visita técnica

Exposició / Exposición

Demostració de maquinària
Demostración de maquinaria

Concurs de màquines llevaneu
Concurso de máquinas quitanieves

Exposició / Exposición

Dijous 06 de febrer
Jueves 06 de febrero

Sessió tècnica / Sesión técnica

Visita tècnica / Visita técnica

Exposició / Exposición

Sessió tècnica / Sesión técnica

Visita tècnica / Visita técnica

Exposició / Exposición

Sopar de gala / Cena de gala

Divendres 07 de febrer
Viernes 07 de febrero

Exposició / Exposición

Sessió tècnica / Sesión técnica

Acte de cloenda /
Acto de clausura

Concurs de màquines llevaneu

Els millors especialistes dels diferents països competiran en una prova d'habilitat en conducció de màquines llevaneu.

Concurso de máquinas quitanieves

Los mejores especialistas de los diferentes países competirán en una prueba de habilidad en conducción de máquinas quitanieves.

Visites tècniques

Les conferències i debats que generi el Congrés es complementaran amb visites tècniques als principals punts neuràlgics importants pel bon funcionament de la viabilitat hivernal i, per extensió, de la xarxa viària andorrana com el Centre Nacional del Trànsit que gestiona el túnel del Pont Pla, infraestructura reconeguda com el túnel més segur d'Europa (Premi EUROTOP 2008).

Visitas técnicas

Las conferencias y debates que genere el Congreso se complementarán con visitas técnicas a los principales puntos neurálgicos importantes para el buen funcionamiento de la viabilidad invernal y, por extensión, de la red viaria andorrana como el Centro Nacional del Tráfico que gestiona el túnel del Pont Pla, infraestructura reconocida como el túnel más seguro de Europa (Premio EUROTOP 2008).

Acte de clausura

El XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal conclourà amb una cerimònia el dia 7 de febrer. L'acte servirà per treure les primeres conclusions d'aquestes jornades de treball i permetrà presentar el següent Congrés de l'Associació Mundial de la Carretera (AIPCR).

Acto de clausura

El XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal concluirá con una ceremonia el día 7 de febrero. El acto servirá para sacar las primeras conclusiones de estas jornadas de trabajo y permitirá presentar el siguiente Congreso de la Asociación Mundial de la Carretera (AIPCR).

Activitats complementàries

Els congressistes i els seus acompanyants disposaran d'una àmplia agenda social amb shopping, relax al centre termolúdic de Caldea i propostes com cursos de conducció sobre gel.

Actividades complementarias

Los congresistas y sus acompañantes dispondrán de una amplia agenda social con shopping, relax en el centro termolúdico de Caldea y propuestas como cursos de conducción sobre hielo.

Thèmes du Congrès

Congress topics



T1

Serveis hivernals i canvi climàtic

1.1 Com afecta el canvi climàtic a les condicions d'hivern?

Servicios invernales y cambio climático

1.1 ¿Cómo afecta el cambio climático a las condiciones de invierno?

T2

Serveis d'hivern en un context de contenció pressupostària

2.1 Adaptació dels serveis d'hivern a la contenció pressupostària

Servicios de invierno en un contexto de contención presupuestaria

2.1 Adaptación de los servicios de invierno a la contención presupuestaria

T3

Esdeveniments extrems en època hivernal

3.1 Definició dels esdeveniments extrems

3.2 Organització i administració per afrontar esdeveniments extrems

3.3 Gestió d'estocs estratègics de fundents

3.4 Anàlisi de resultats, avaluacions, informació de camp

3.5 Estudi de casos extrems

Eventos extremos en época invernal

3.1 Definición de los eventos extremos

3.2 Organización y administración para afrontar eventos extremos

3.3 Gestión de stocks estratégicos de fundentes

3.4 Análisis de resultados, evaluaciones, información de campo

3.5 Estudio de casos extremos

T4

Gestió de la viabilitat hivernal

4.1 Definició del concepte "nivell adequat" del servei

4.2 Relació entre l'estratègia operacional i els accidents (tarifes, tipus, ...)

4.3 Informació necessària per a la presa de decisions (meteorologia, sistema d'informació de l'estat de les carreteres, ...)

4.4 Innovacions en la tramesa de dades per a la gestió dels serveis hivernals

4.5 Sistemes de gestió dels serveis hivernals

4.6 Mesures adoptades per a usuaris no motoritzats (vianants, ciclistes i persones amb mobilitat reduïda)

Gestión de la viabilidad invernal

4.1 Definición del concepto "nivel adecuado" del servicio

4.2 Relación entre la estrategia operacional y los accidentes (tarifas, tipos, ...)

4.3 Información necesaria para la toma de decisiones (meteorología, sistema de información del estado de las carreteras, ...)

4.4 Innovaciones en el envío de datos para la gestión de los servicios invernales

4.5 Sistemas de gestión de los servicios invernales

4.6 Medidas adoptadas para usuarios no motorizados (peatones, ciclistas y personas con movilidad reducida)

T5

Enfocament operacional, equipaments i productes

5.1 Formació del personal

5.2 Equipaments: noves tecnologies, noves metodologies

5.3 Productes emprats: propietats, anàlisi de la vida útil de cada producte i impacte sobre el medi ambient

5.4 Control de la treta de neu, ús de fundents i control de qualitat

5.5 Solucions alternatives als mètodes tradicionals

5.6 Protecció contra els efectes del vent i les allaus

T6

Enfoque operacional, equipamientos y productos

5.1 Formación del personal

5.2 Equipamientos: nuevas tecnologías, nuevas metodologías

5.3 Productos utilizados: propiedades, análisis de la vida útil de cada producto y impacto sobre el medio ambiente

5.4 Control de como se saca la nieve, uso de fundentes y control de calidad

5.5 Soluciones alternativas a los métodos tradicionales

5.6 Protección contra los efectos del viento y los aludes

L'usuari de la via en condicions hivernals

6.1 Conscienciar l'usuari de la via

6.2 Conèixer les necessitats dels usuaris de les carreteres

6.3 La informació viària i com comunicar-se amb els usuaris de la carretera

6.4 Assistència en la conducció: noves tècniques, resultats

6.5 Equipament individual per a vehicles i vianants

El usuario de la vía en condiciones invernales

6.1 Concienciar al usuario de la vía

6.2 Conocer las necesidades de los usuarios de las carreteras

6.3 La información viaria y como comunicarse con los usuarios de la carretera

6.4 Asistencia en la conducción: nuevas técnicas, resultados

6.5 Equipamiento individual para vehículos y peatones

T7

Túnels de carretera en condicions hivernals

Es convida als articles que puguin presentar novetats, coneixements i experiències relacionades amb qualsevol dels següents temes:

7.1 Manteniment i funcionament sota condicions climàtiques severes

7.2 Mesures per millorar la seguretat sota riscos relacionats amb el clima hivernal

7.3 Mesures per prevenir o reduir les filtracions d'aigua i caramells

7.4 L'impacte que poden tenir túnels freds al medi ambient i al rendiment dels equips de seguretat (sistemes d'extinció d'incendis, etc.)

7.5 Implicacions en el comportament dels usuaris

Túneles de carretera en condiciones invernales

Se invita a los artículos que puedan presentar novedades, conocimientos y experiencias relacionadas con cualquiera de los siguientes temas:

7.1 Mantenimiento y funcionamiento bajo condiciones climáticas severas

7.2 Medidas para mejorar la seguridad bajo riesgos relacionados con el clima invernal

7.3 Medidas para prevenir o reducir las filtraciones de agua y carambanos

7.4 El impacto que pueden tener túneles fríos en el medio ambiente y en el rendimiento de los equipos de seguridad (sistemas de extinción de incendios, etc.)

7.5 Implicaciones en el comportamiento de los usuarios

T8

Ponts de carreteres en condicions hivernals

Es convida als articles que puguin presentar novetats, coneixements i experiències relacionades amb qualsevol dels següents temes:

8.1 L'impacte de sals desgelants als ponts, mètodes alternatius de descongelació, i mesures de protecció

8.2 Disseny i gestió d'elements específics en condicions hivernals (juntes de dilatació, barreres, cables, vorades, etc.)

8.3 Sanejament de ponts a causa del gel fos

8.4 Comportament dels ponts (semi-) integrals sota condicions hivernals extremes

Puentes de carreteras en condiciones invernales

Se invita a los artículos que puedan presentar novedades, conocimientos y experiencias relacionadas con cualquiera de los siguientes temas:

8.1 El impacto de sales deshielantes en los puentes, métodos alternativos de descongelación, y medidas de protección

8.2 Diseño y gestión de elementos específicos en condiciones invernales (juntas de dilatación, barreras, cables, bordillos, etc.)

8.3 Saneamiento de puentes a causa del hielo fundido

8.4 Comportamiento de los puentes (semi-) integrales bajo condiciones invernales extremas



Convocatòria d'articles

Convocatoria de artículos

L'Associació Mundial de la Carretera demana les contribucions individuals sobre els temes seleccionats per al XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal que se celebrarà a Andorra la Vella.

Els treballs acceptats es presentaran durant les jornades de treball i se seleccionaran les contribucions més excel·lents per tal de ser presentades oralment durant les sessions tècniques del Congrés.

Els autors hauran de presentar un resum al servei en línia del lloc web del Congrés www.aipcrandorra2014.org abans del 31 de desembre del 2012

Per tal de conèixer-ne les condicions hauran de visitar la pàgina web

La **Asociación Mundial de la Carretera** pide las contribuciones individuales sobre los temas del XIV Congreso Internacional de la Viabilidad Invernal que se celebrará en Andorra la Vella.

Los trabajos aceptados se presentarán durante las jornadas de trabajo y se seleccionarán las contribuciones más excelentes par ser presentadas oralmente durante las sesiones técnicas del Congreso.

Los autores tendrán que presentar un resumen al servicio en línea de la web del Congreso www.aipcrandorra2014.org antes del 31 de diciembre del 2012

Para saber las condiciones tendrán que visitar la página web



Dates a recordar

Fechas a recordar

31 de desembre del 2012
31 de diciembre del 2012

Enviament de resums per a la presentació de ponències
Envío de resúmenes para la presentación de ponencias

1 d'abril del 2013
1 de abril del 2013

Notificació d'acceptació dels resums
Notificación de aceptación de los resúmenes

31 de juliol del 2013
31 de julio del 2013

Data límit per a la presentació de les ponències
Fecha límite para la presentación de las ponencias

31 d'octubre del 2013
31 de octubre del 2013

Notificació de la revisió de ponències
Notificación de la revisión de ponencias

del 4-7 de febrer del 2014
del 4-7 de febrero del 2014

XIV Congrés Internacional de Viabilitat Hivernal
XIV Congreso Internacional de Viabilidad Invernal

Contacte

Contacto



<http://www.aipcrandorra2014.org>

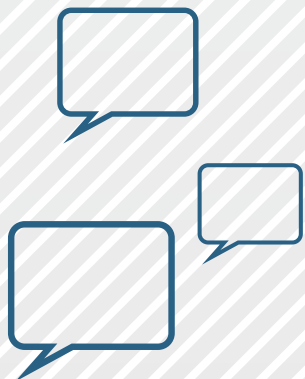
E-mail

press@andorra2014.org

info@andorra2014.org

Tel

+376 36 2014



Enllaços d'interès

Enlaces de interés



Govern d'Andorra / Gobierno de Andorra

www.govern.ad

Ministeri d'Economia i Territori / Ministerio de Economía y Territorio

www.mot.ad

AIPCR - www.aipcrandorra2014.org



Govern d'Andorra



Comú d'Andorra la Vella